

Name of Child/ Nombre del niño: \_\_\_\_\_ Date/ Fecha: \_\_\_\_\_

Check areas of difficulty. Star (\*) items of particular concern to you.  
 Marque las áreas de dificultad. Marque con (\*) las que le preocupen particularmente.

Key: N = Never S = Sometimes F = Frequently  
 Clave: N = Nunca S = Algunas veces F = Frecuentemente

***Touch/Tacto***

N	S	F	Behavior / Conducta- Comportamiento
			Prefers certain clothing or complains that certain garments are too tight or itchy / Prefiere cierta ropa o se queja de que ciertas prendas son demasiado apretadas o le pican.
			Distressed by bathing, having hair or face washed. Resists cuddling and pulls away / Se angustia cuando se le baña o cuando se le lava el cabello o la cara. Se resiste a que lo abracen y se aparta.
			Avoids getting hands dirty in play, wants hands cleaned immediately when dirty / Evita ensuciarse las manos al jugar; desea que se les laven inmediatamente cuando están sucias.
			Doesn't notice pain when falling or bumping into things / No nota el dolor cuando se cae o se choca con cosas.
			Constant touching / Toca constantemente.
			Avoids touching textures such as sand, foods, mud or lotion / Evita tocar texturas como arena, alimentos, lodo y loción.
			Prefers deep touch rather than light touch, such as big hugs. / Prefiere el tacto profundo en lugar del tacto leve, como grandes abrazos.
Comments / Comentarios:			

***Eating and Sleeping Habits/Habitos de Comer y Dormir***

N	S	F	Behavior / Conducta- Comportamiento
			Requires extensive help to fall asleep or wake up./ Necesita mucha ayuda para dormirse o despertarse.
			Difficulty sleeping through the night./ Tiene dificultades para dormir toda la noche.
			Difficulty with chewing and swallowing./ Tiene dificultades al masticar y tragar.
			Picky eater. (Describe diet below)/ Es mañoso con la comida. (Describir dieta abajo.)
			Very slow eater./ Come muy despacio.
			Drools./ Babea.
			Stuffs mouth./ Se llena la boca de comida.
			Difficulty with using fork and spoon./ Tiene dificultades para usar el tenedor y la cuchara.
Comments / Comentarios:			



**Self Regulation/ Autorregulacion**

N	S	F	Behavior / Conducta- Comportamiento
			Easily upset with change./ Se molesta fácilmente con los cambios.
			Can't calm self effectively. /No se puede calmar a sí mismo eficazmente.
			Must be prepared in advance several times before change is introduced./ Se le debe preparar de antemano varias veces antes de introducir un cambio.
			Temper tantrums in excess./ Berrinches excesivos.
Comments / Comentarios:			

**Movement/ Movimiento**

N	S	F	Behavior / Comportamiento
			Restless, unable to sit still for an activity compared to others of same age. Inquieto, incapaz de quedarse quieto para realizar una actividad, comparado con otros niños de la misma edad.
			Fear of movement: swings, slides, spinning. Temeroso del movimiento: columpios, toboganes, giros.
			Craves swinging and movement upside down. Desea columpiarse y moverse cabeza abajo.
			Clumsy poor balance, bumps into things more than others of same age. Es torpe, tiene poco equilibrio, se choca contra cosas más que otros niños de la misma edad.
			Difficulty sitting through dinner. Tiene dificultades para quedarse sentado durante la cena.
			Gets car sick or nauseated with movement. Se mareo en automóviles o el movimiento le da náuseas.
			Falls off chair. Se cae de la silla.
Comments / Comentarios:			

**Listening, Language and Sound / Capacidad de escuchar, lenguaje y sonido**

N	S	F	Behavior / Comportamiento
			Sensitive to common sounds e.g. vacuum, blender, music, singing, raised voices, flushing toilet. Sensible a los sonidos comunes, como la aspiradora, licuadora, música, canto, voces fuertes, al jalar la cadena del inodoro (toilet).
			Difficulty following simple directions. Tiene dificultades para seguir instrucciones simples.
			Says "huh?" or "what?" a lot. Dice mucho "¿qué?" o "¿eh?".
			Distracted by sounds not normally noticed by average person (e.g. refrigerator, furnace). Se distrae con sonidos que una persona común normalmente no notaría (por ejemplo, refrigerador, caldera).
			Slow to learn new words compared to others of same age. Es lento para aprender palabras nuevas en comparación con otros niños de la misma edad.
			Difficulty learning nursery rhymes and the alphabet song. Tiene dificultades para aprender canciones infantiles y la canción del alfabeto.





		Speech difficult to understand more than others of same age (over 36 months). Habla difícil de entender más que en otros niños de la misma edad (mayor de 36 meses).
		Trouble making certain sounds. Tiene dificultades para producir ciertos sonidos.
		Difficulty using speech in conversation. Tiene dificultades para usar el habla en una conversación.
		When did babble begin? ¿Cuándo comenzó a balbucear?
		Did they jargon (babbling that sounds like speech)? What age? ¿Usó jerga (balbuceo que suena como el habla)? ¿A qué edad?
Comments / Comentarios:		

**Play Abilities / Habilidades de juego**

N	S	F	Behavior / Comportamiento
			Difficulty engaging in pretend play. Dificultad para participar en el juego de imaginación.
			Wanders around aimlessly without focused exploration or purposeful play. Deambula sin rumbo, sin explorar con concentración ni jugar con un fin determinado.
			Breaks toys and other things destructively. Rompe juguetes y otras cosas destructivamente.
			Difficulty amusing self for more extended periods of time. Tiene dificultades para entretenerse durante períodos más largos.
			Engages in repetitive play for long periods of time. Se dedica al juego repetitivo durante períodos largos.
			Upset when play routine is interrupted. Se molesta cuando se interrumpe la rutina del juego.
			Prefers to play more with objects than with people. Prefiere jugar más con objetos que con otras personas.
			Hurts self or others (e.g. head banging, biting, pinching). Se lastima a sí mismo o lastima a otros (por ejemplo, golpearse la cabeza, morder, pellizcar).
			Eye contact is fleeting or absent. El contacto visual es fugaz o está ausente.
Comments / Comentarios:			





**Fine Motor Skills/ Habilidades de motricidad fina**

N	S	F	Behavior / Comportamiento
			Difficulty manipulating small objects. Tiene dificultades para manipular objetos pequeños.
			Difficulty dressing, fastening clothes. Tiene dificultades para vestirse o abrocharse la ropa.
			Difficulty writing or coloring. Tiene dificultades para escribir o colorear.
			Difficulty distinguishing right/left. Tiene dificultades para distinguir la derecha de la izquierda.
			Difficulty cutting with scissors. Tiene dificultades para cortar con tijeras.
Comments / Comentarios:			

**Developmental Milestones / Hitos del desarrollo**

Age Met/ Edad Cumplió	Not Yet/ No Aún	Milestones / Hitos	Age Met/ Edad Cumplió	Not Yet/ No Aún	Milestones / Hitos
		Crawl Gateó			Ride tricycle Pedaleó un triciclo
		Walk alone Caminó solo			Run well Corrió bien
		Speak first word(s) Dijo sus primeras palabras			Hop on one foot. Brincó en un pie
		Put 2 words together Unió 2 palabras			Dress self totally Se vistió solo por completo
		Speak in simple sentences Habló en oraciones sencillas			Ride a two wheel bike Pedaleó una bicicleta sin rueditas
		Feed self independently Comió independientemente			Tie shoes Se ató los zapatos
		Potty trained Dejó los pañales			Skip Saltó alternando los pies
		Used gestures - pointing, nodding Usó gestos – señalar, asentir con la cabeza			

Person(s) filling out this form / Persona(s) que llena este formulario: \_\_\_\_\_

Date / Fecha: \_\_\_\_\_

Intake attended by / Persona que asistió a la entrada de información: \_\_\_\_\_

Time / Hora: \_\_\_\_\_ Date / Fecha: \_\_\_\_\_

